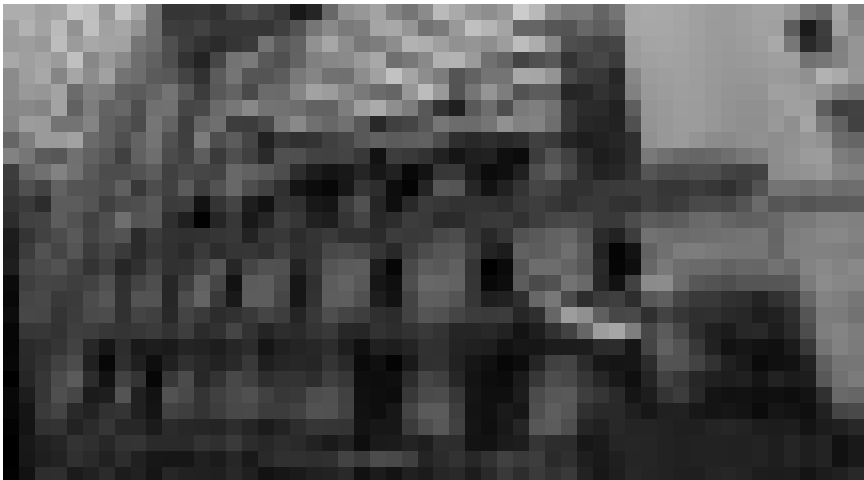


⚡⚡⚡ = excellent
⚡⚡ = bon
⚡ = moyen
⚡⚡ = mauvais

Commentaires:
lc = Luc Caregari
cat = Karin Enser
tf = Thorsten Fuchshuber
lg = Lea Graf
rk = Raymond Klein
rw = Renée Wagener
dv = David Wagner
cw = Christiane Walerich
dw = Danièle Weber

Pour vos réservations du soir au Ciné Utopia (Limpertsberg) téléphonez au numéro 22 46 11.

KINO | 16.10. - 22.10.



Wie immer mit der Schnauze vorn: Michael Moore und sein neuestes Filmwerk „Capitalism - A Love Story“. Premiere an diesem Samstag, dem 19. Oktober im Utopia - im Rahmen des „DirActors“ - Festivals.

cinédit

LUXEMBOURG

O'Horten
N/D/F 2007 von Bent Hamer. Mit Baard Owe, Peter Bredal und Bjorn Floberg. 90'. V.o., fr. + nl. Ut. Ab 6.

Utopia, Mi. + Do. 19h.
Eisenbahningenieur Odd Horten beginnt seinen letzten Arbeitstag vor der Rente. Er lässt die norwegischen Schneelandschaften auf seinen Fahrten als Lokomotivführer hinter sich. Sein „neues“ Leben bringt ihm allerhand kuriose Situationen und Begegnungen mit skurrilen Nordlichtern - und endlich seiner Liebe.

extra

DUDELANGE

Poussière d'ange
F 1986 d'Edouard Niemens. Avec Bernard Giraudeau, Fanny Bastien et Fanny Cottençon. 94'. V.o. A partir de 6 ans.

Starlight, lu. 21h.
Depuis que sa femme, Martine, l'a quitté, Simon Blount se laisse aller. Il se fait ramasser par les flics. Cela tombe bien : Simon est lui-même inspecteur de police. Son supérieur, Florimont, le met sur une affaire de routine : des vols dans un supermarché. Là, Simon rencontre Violetta, une jeune sauvagonne au regard magnétique qui vit dans le rayon « literie ». En enquêtant pour son compte personnel sur le meurtre d'Igor, un souteneur dont Martine était la maîtresse, Simon croise à nouveau le chemin de Violetta.

Providence
F/CH 1977 d'Alain Resnais. Avec Dirk Bogarde, John Gielgud et David Warner. 95'. A partir de 6 ans.

Starlight, lu. 19h.
Voyage au bout d'une nuit, voyage au bout d'une vie, « Providence » nous plonge dans l'univers mental d'un vieil homme - un écrivain - qui, au cours d'une insomnie provoquée par la maladie et la souffrance, s'abandonne à ses fantasmes et transforme les membres de sa famille en personnages de roman, révélant ainsi les sentiments véritables qu'il éprouve à leur égard.

Surveillance
USA 2008 de Jennifer Chambers Lynch. Avec Julia Ormond, Bill Pullman et Pell James. 98'. V.o., s.-t. nl. A partir de 12 ans.

Starlight, me. 20h30.
Deux agents du FBI arrivent dans une petite ville perdue pour enquêter sur une série de meurtres. Ils retrouvent sur place trois témoins : un policier à la gâchette facile, une junkie complètement déconnectée et une petite fille de huit ans encore sous le choc. Au cours des interrogatoires, les agents découvrent rapidement que les témoins donnent chacun une version différente des faits, dissimulant manifestement une partie de la vérité.

vorpremiere

LUXEMBOURG

L'Amour caché
F/I 2006 d'Alessandro Capone. Avec Isabelle Huppert, Greta Scacchi et Mélanie Laurent. 90'. V.o. A partir de 12 ans.

Utopolis, me. 19h30.

KINO | 16.10. - 22.10.

Danielle est soignée dans une clinique après une troisième tentative de suicide. Elle hait sa fille Sophie, avec laquelle elle n'a jamais réussi à construire un rapport. C'est pour cette raison qu'elle s'est infligé un silence inviolable, s'enfermant dans un monde clos et stérile, sans réactions, sans besoins et sans futur...

Lëtzebuerger am Koreakrich
L 2009 Documentarfilm vum Fränk Grotz. 85'. O.-Ton, fr. Ënnertitelen. Vu 6 Joer un.

Utopolis, Do. 19h30.
Den 25. Juni 1950 gräift dat kommunistëscht Nordkorea de Süden un an léist domadder den Koreakrich aus. D'U.N. verurteelt dës Agressioun a mécht en Appel ...

buddies' night

ESCH
Surrogates
USA 2009 von Jonathan Mostow. Mit Bruce Willis, Rosamund Pike und Ving Rhames. 88'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

CinéBelval, Di. 19h45.
Im Zuge der Ermittlungen um einen Mord stoßen die FBI-Agenten Greer und Peters auf einen Mann namens Canter, Schöpfer eines Hightech-Systems, mit dessen Hilfe sich makellose Roboterkopien von Menschen herstellen lassen. Dies macht die Mörderjagd schwierig, denn wer ist echt und wer Kopie?

ladies' night

ESCH
(500) Days of Summer
USA 2009 von Marc Webb. Mit Joseph Gordon-Levitt, Zooey Deschanel und Geoffrey Arend. 95'. O.-Ton, fr. + nl. Ut.) Ab 12.

CinéBelval, Di. 20h.
Tom wollte einmal Architekt werden. Den Glauben daran hat er verloren, nicht aber an die Liebe. Als unerschütterlicher Romantiker träumt er von dem größten aller Gefühle und der bezauberndsten aller Frauen, die sie auslösen und erwidern wird. Und dann steht sie plötzlich vor ihm, mit großen blauen Kulleraugen, die alles zu versprechen scheinen. Und dann doch nichts einlösen. Zunächst zumindest.

neue filme

LUXEMBOURG
G-Force
USA 2009, Animationsfilm von Hoyt Yeatman. 89'. Ab 6.

Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 14h30, 19h30* + 21h30, Sa. auch 24h (*außer Di. 19h), (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), Fr. - Do. 14h, 16h30 + 19h (**außer Di. + Do.), (dt. Fass.), Fr. - Do. 17h, Di. + Do. auch 19h.**
Modernste Entwicklungen in der Verbrecherbekämpfung ermöglichen es, auch Tiere als Agenten in geheimer Mission einzusetzen. Der Regierung ist dabei mit dem Agententeam G-Force ein Durchbruch gelungen: Fünf Meerschweinchen sollen den superreichen Schurken Leonard Saber zur Strecke bringen.

Männerherzen
D 2009 von Simon Verhoeven. Mit Florian David Fitz, Til Schweiger und Christian Ulmen. 107'. O.-Ton. Ab 6.
Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 14h30, 16h30, 19h + 21h30*, Sa. auch 24h (*außer Mi. 22h).

Philipp steht beruflich vor dem Aus, als ihm Gelegenheitsfreundin Nina eröffnet, dass er Vater wird. Seinem Freund Niklas scheint alles zu gelingen, Ehe und Eigenheim warten. Für Jerome ist das Leben ein einziger Rausch. Nur Bruce kann ihn aus der Fassung bringen. Während Roland mit allen Mitteln um seine Ex-Frau kämpft, verzweifelt Günther fast an seiner Einsamkeit. Da ist schon die Frage an der Supermarktkasse, ob er Treueherzen sammelt, ein echter Hoffnungsschimmer ...

Rose et Noir
F 2009 de et avec Gérard Jugnot. Avec Bernard Lecoq et Juan Diego. 97'. V.o. A partir de 6 ans.
Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 21h30, sa. aussi 24h.

Au XVIe siècle, un grand couturier français est envoyé en Espagne avec son équipe, en vue des préparatifs d'une cérémonie de mariage royal. Expédition qui prendra des allures de choc culturel entre une France libertaire et une Espagne sous l'Inquisition.

DUDELANGE
G-Force
USA 2009, Animationsfilm von Hoyt Yeatman. 89'. Ab 6.

Starlight, Fr. 19h, Sa. + So. 14h, 16h30 + 19h, Mo. + Mi. 18h, Di. + Do. 15h30 + 18h.
Siehe unter Luxemburg.

Männerherzen
D 2009 von Simon Verhoeven. Mit Florian David Fitz, Til Schweiger und Christian Ulmen. 107'. O.-Ton. Ab 6.
Starlight, Fr. 19h + 21h30, Sa. + So. 14h, 16h30, 19h + 21h30, Mo. 20h30, Di. + Do. 15h30, 18h + 20h30, Mi. 18h + 20h30.
Siehe unter Luxemburg.

ESCH
G-Force
USA 2009, Animationsfilm von Hoyt Yeatman. 89'. Ab 6.
Ariston, Sa., So., Di. + Do. 14h30 + 16h20, Mo. + Mi. 16h20 (dt. Fass.). CinéBelval, Fr. - Do. 14h30 + 16h20 (dt. Fass.) in 3D: Fr. - Do. 15h, 16h50, 18h40, 20h30 + 22h20 (dt. Fass.), ve. - sa. 16h10, 20h10 + 21h50, di. - je. 16h50, 20h40 + 22h30 (v. fr.).
Siehe unter Luxemburg.

Männerherzen
D 2009 von Simon Verhoeven. Mit Florian David Fitz, Til Schweiger und Christian Ulmen. 107'. O.-Ton. Ab 6.
CinéBelval, Fr. - Mo., Mi. + Do. 14h, 16h10, 18h20 + 20h30, Di. 14h, 16h10 20h + 22h10, Fr. + Sa. auch 22h40.
Siehe unter Luxemburg.

RUMELANGE
G-Force
USA 2009, Animationsfilm von Hoyt Yeatman. 89'. Ab 6.
Kursaal, Sa., So., Di. + Do. 14h50 + 16h40 (dt. Fass.).
Siehe unter Luxemburg.

verlängerungen

LUXEMBOURG
Desert Flower
GB/D/A 2009 von Sherry Hormann. Mit Liye Kebede, Sally Hawkins und Craig Parkinson. 120'. O.-Ton, fr. + dt. Ut. Ab 12.
Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 16h30*, 19h + 21h30 (*außer Sa, **außer Do.). (2. Woche).**
Die Geschichte von Waris Dirie, die als Kind in der afrikanischen Wüste aufwuchs und im Alter von drei Jahren

beschnitten wurde. Mit 13 Jahren flüchtet sie vor einer Zwangsheirat nach Mogadischu und bekommt eine Anstellung in der somalischen Botschaft in London. Kurz vor ihrer Abschiebung aus England wird sie entdeckt und wird zum Topmodel.

Disgrace
AUS/ZA 2008 von Steve Jacobs und Anna-Maria Monicelli. Mit John Malkovich, Jessica Haines und Eriq Ebouaney. 120'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Nach dem Roman von J. M. Coetzee.
Utopia, Fr. 22h, Sa. + So. 21h30, Mo. - Do. 21h. (5. Woche).

David Lurie lehrt in Kapstadt Poesie und verführt mit Vorliebe junge, farbige Studentinnen. Als dies publik wird, gibt er seinen Posten auf und besucht seine Tochter Lucy, die ganz allein auf einer Farm lebt. Als sie dort drei schwarze Jugendlichen überfallen, Lucy vergewaltigt und er verletzt wird, beginnt bei ihm ein Umdenken. **Der preisgekrönte, aber in der Heimat des Autors J.M. Coetzee kontroverste Roman wurde überzeugend verfilmt. John Malkovich als alternder Frauenheld ist brillant, Jessica Haines eine Entdeckung. (rw)**

District 9
USA 2009 von Neill Blomkamp. Mit Sharlto Copley, David James und Jason Cope. 111'. Ab 12.
Utopolis, Fr. - Do. 19h* + 22h, Sa. auch 0h15 (*außer Mi.) (O.-Ton fr. + nl. Ut.). (3. Woche).

Als vor über 28 Jahren Außerirdische in Johannesburg auftauchten, wurden die Aliens im District 9 untergebracht. Später übergibt die Regierung die


FILMFLOP

Desert Flower

Herzzerreissender geht es wohl kaum, effektheischender leider auch nicht. Das Leben von Waris Dirie, ehemalige somalische Flüchtlingsfrau, der in ihrer Heimat grausames widerfuhr nun als Topmodel gegen die weibliche Beschneidung kämpft, hat mehr Tiefgang verdient als diesen Rosamunde Pilcher-Verschnitt ihrer Biographie.

Im Utopia

Luc Caregari



FILMKRITIK

KINO | 16.10. - 22.10.



Passage à l'autre camp...

CHRISTIAN CARION

Espions tièdes

Luc Caregari

Christian Carion est un de ces réalisateurs auxquels il ne faudrait pas confier les scénarios trop délicats: « L'affaire Farewell » n'est pas son premier ratage.

La guerre froide a connu maints rebondissements et « L'affaire Farewell » en était un des plus importants. C'est l'histoire - bien réelle - d'un officier du KGB qui ne supporte plus la chape de plomb sous laquelle le régime communiste laisse sombrer la population russe. Cet homme, dont le vrai nom fut Vladimir Vetrov, était responsable de l'espionnage scientifique à l'étranger du KGB. Il savait donc parfaitement ce que les Russes avaient pu se procurer à l'Ouest à travers leurs agents, tout comme il disposait de la liste des personnes infiltrées. Pour faire chuter le régime, il décide de tout transmettre à un ami français - Jacques Prévot alors directeur des ventes de Thompson CSF en URSS - qui fera passer le dossier à la DST française. Ils choisissent pour intermédiaire un ingénieur de Thompson CSF, Xavier Ameil, qui récupéra entre 1980 et 1982 des documents qui allaient faire trembler plus d'un gouvernement à l'Ouest. Les gouvernements occidentaux et surtout les Américains étaient choqués du degré d'infiltration de ces espions qui venaient du froid. Car les Russes savaient à peu près tout des lignes de défense anti-nucléaires, des codes utilisés par les militaires ou les ambassades, ils savaient même où Ronald Reagan allait faire caca quand il se trouvait à bord de l'Air Force One,

l'avion présidentiel. Reagan utilisa ces révélations pour justifier son projet d'un bouclier antimissile guidé par l'espace, le célèbre projet « Star Wars », que George W. Bush peina à réanimer.

Les révélations de « Farewell », comme les Français avaient baptisé leur source, allaient aussi être utilisées comme monnaie de change. D'abord comme gage de confiance de Mitterrand à Reagan qui fut furieux que le nouveau président français allait nommer des ministres communistes et puis face à l'ambassadeur de Russie en France - pour justifier les expulsions des 43 agents infiltrés en France. C'est ce dernier geste qui a permis aux Russes d'identifier clairement « Farewell ».

Si les suites de l'histoire furent tragiques pour Vetrov - après avoir assassiné un policier et agressé son amante, il connut d'abord l'exil en Sibérie avant d'être exécuté par balle dans une prison moscovite en 1985 - les autres protagonistes français de l'affaire purent s'en tirer sains et saufs.

Quand on fait un film d'espionnage dont la fin est connue, car historique, mieux vaut ne pas miser sur le suspense. Malheureusement, tel a été le choix de Christian Carion - à qui l'on doit déjà quelques films plutôt navrants comme « Une Hirondelle a fait le printemps » - et c'est un des éléments qui bâclent ce film. Film qui aurait pu devenir un classique, tant

« l'affaire Farewell » est importante pour quiconque veut en comprendre un peu plus sur les raisons de l'écroulement de l'Union soviétique. On peut aussi lui reprocher le choix de ses acteurs : si Emir Kusturica brille dans son interprétation du transfuge Vetrov, Guillaume Canet n'est que très peu crédible en tant qu'ingénieur français à Moscou. Son jeu n'est jamais profond et les dilemmes qui devraient le déchirer intérieurement ne s'échappent à la surface que par quelques soliloques pathétiques.

Il reste néanmoins dans ce film quelques moments fort drôles, dont on ne sait pas si l'intention humoristique vient vraiment du réalisateur. Par exemple les dialogues entre Reagan et son directeur de cabinet. Ceux-ci ont toujours lieu alors que Reagan regarde ses vieux westerns et le président explique en long et en large en quoi ses films influencent sa pensée politique. Ou ce dialogue entre l'ingénieur et l'espion sur la culture russe : « Vous, les Français, vous êtes tous des chauvinistes » - grand silence - « Nous aussi ».

En tout, le film peut être une bonne leçon d'histoire, moins chiant que de devoir l'écouter en cours. Sinon, pour l'interprétation et le finissage, l'oeuvre de Carion n'est tout simplement pas à la hauteur.

« L'affaire Farewell », à l'Utopia.

Verantwortung über die hilflosen Wesen einer privaten Firma. Doch dann infiziert sich ein Mitarbeiter mit einem mysteriösen Virus ihrer DNA. **XXX** Un film de science-fiction atypique, rythmé, aux effets visuels époustouflants. (Vincent Artuso)

Fame

USA 2009 von Kevin Tancharoen. Mit Thomas Dekker, Kay Panabaker und Debbie Allen. 107'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Utopolis, Fr. - Do. 14h, 17h, 19h* + 22h, Sa. auch 0h15 (*außer Sa.19h30, **außer Di.). (2. Woche).**

Malik, Jenny, Denis, Alice und Kevin haben die schwere Aufnahmeprüfung der New Yorker School of Performing Arts bestanden. Schnell merken sie, dass sie zwar Konkurrenten sind, aber nur durch Solidarität weiter kommen. So teilen sie ihre Sorgen, erleben gemeinsam Triumphe, Niederlagen und große Gefühle.

Fish Tank

GB 2009 von Andrea Arnold. Mit Katie Jarvis, Kierston Wareing und Michael Fassbender. 122'. O.-Ton, fr. Ut. Ab 12.

Utopia, Fr. - So. 19h, Mo. - Do. 16h + 18h30. (4. Woche).

Die fünfzehnjährige Mia ist von der Schule geflogen und schlägt sich die Tage buchstäblich um die Ohren. Wütend auf die Welt legt sie sich mit allen an. Nur beim Tanzen ist sie ganz bei sich selbst. Eines Sommertages bringt ihre Mutter einen Unbekannten mit nach Hause: Connor verspricht ihnen Glück und Liebe.

Gangs

D 2009 Jugendfilm von Rainer Matsutani. Mit Jimi Blue und Wilson Gonzalez Ochsenknecht. 90'. O.-Ton. Ab 6.

Utopolis, Fr. - Do. 14h30 + 17h* (* außer So.). (3. Woche).

Chris, Anführer einer Berliner Jugend-Gang kommt aus dem Knast. Da er einem Gangster Geld schuldet und ein geplanter Überfall schief geht, stachelt Chris seinen Bruder Flo an, im Elternhaus seiner Flamme Sofie, Tochter aus reichem Hause, etwas mitgehen zu lassen. Flo muss sich nun zwischen Liebe und Loyalität entscheiden.

Ice Age: Dawn of the Dinosaurs

USA 2009, Animationsfilm von Carlos Saldanha. 100'. Ohne Altersbeschränkung.

KINO | 16.10. - 22.10.

Utopia, Sa. 14h, So. 13h30, Mo. - Mi. 14h (dt. Fass.). (16. Woche).

Manny und Ellie bekommen Nachwuchs und Scrat verliebt sich. Das Faultier Sid kümmert sich um den Nachwuchs einer ihm unbekannten Spezies und Säbelzahniger Diego geht eigene Wege. Doch dann wird Sid in eine unterirdische Welt entführt und seine Freunde machen sich auf einen abenteuerlichen Rettungstrip.

Inglourious Basterds
USA/D 2008 von Quentin Tarantino. Mit Christoph Waltz, Brad Pitt und Mélanie Laurent. 152'. Ab 16.

Utopolis, Fr. - Do. 19h* + 21h30, Sa. auch 23h30 (*außer Sa.), (O.-Ton, fr. + nl. Ut.). (9. Woche).

1941, die Nazis haben soeben Frankreich besetzt. In einem abgelegenen französischen Bauernhof spürt Hauptsturmführer Hans Landa, Spitzname „Judenjäger“, eine jüdische Familie auf und lässt diese von seinen Schergen exekutieren. Einzige Tochter, Shosanna Dreyfus, kann entkommen und flüchtet nach Paris. **XXX** L'enfant terrible du cinéma américain se bâche dans une fable antinazie grotesque et jubilatoire. (dv)

Je suis heureux que ma mère soit vivante
F 2008 de Claude et Nathan Miller. Avec Vincent Rottiers, Sophie Cattani et Christine Citti. 90'. V.o. A partir de 12 ans.

Utopia, di. 20h, lu. - je. 21h. (3e sem.).

Entre sept et 20 ans Thomas cherche Julie, sa mère biologique. A l'insu de ses parents adoptifs, il retrouve cette femme qui l'a abandonné à l'âge de quatre ans et commence une « double vie » auprès d'elle. Mais « qui a deux maisons, perd la raison... » dit le proverbe.

Julie & Julia
USA 2008 von Nora Ephron. Mit Meryl Streep, Amy Adams und Stanley Tucci. 123'. Ut. Ab 6.

Utopolis, Fr. - Do. 21h30* (*außer Sa. 22h), (O.-Ton, fr. + dt.). (5. Woche).

1949 schreibt die in Paris lebende Amerikanerin Julia Child ein Kochbuch über französische Küche. 2004 in New York will Julie Powell die 524 Rezepte innerhalb eines Jahres nachkochen. Sie dokumentiert dies in einem Blog und hat damit unerwarteten Erfolg.

L'Affaire Farewell
F 2008 de Christian Carion. Avec Emir Kusturica, Guillaume Canet et Alexandra Maria Lara. 116'. V.o., s.-t. fr. A partir de 12 ans.

Utopia, ve. 22h, sa. 19h30, di. 21h30, lu. - je. 19h + 21h30. (2e sem.).

Moscou, au début des années 80. Sergueï Grigoriev, colonel du KGB déçu par le régime de son pays, décide de faire tomber le système. Il prend contact avec un ingénieur français en poste à Moscou, Pierre Froment. Les informations confidentielles qu'il lui remet ne tardent pas à intéresser les services secrets occidentaux. Voir article p. 12

Lauras Stern und der geheimnisvolle Drache Nian
D 2009, Animationsfilm für Kinder von Thilo Graf Rothkirch und Piet De Rycker. 75'. O.-Ton.

Utopolis, Fr. - Do. 14h. (4. Woche).

Laura reist mit ihrer Familie nach China, wo ihre Mutter ein Konzert gibt. Natürlich geht auch ihr kleiner Freund, der Stern, mit auf die Reise. Doch während des Flugs geht der Stern verloren. Es stellt sich heraus, dass ein chinesisches Mädchen ihn gefunden und mitgenommen hat.

Le Petit Nicolas
F 2009 de Laurent Tirard. Avec Valérie Lemercier, Kad Merad et Sandrine Kiberlain. 90'. V.o. A partir de 6 ans.

Utopolis, ve. - je. 14h30, 17h, 19h30 + 21h30. , Utopia, ve. 17h, sa. + di. 14h30 + 17h, lu. - je. 14h + 16h30. (3e sem.).

Un jour, Nicolas surprend une conversation entre ses parents qui lui laisse penser que sa mère est enceinte. Il panique et imagine le

pire : bientôt un petit frère sera là et prendra tellement de place que ses parents finiront par abandonner Nicolas dans la forêt comme le Petit Poucet. **XX** Le film se contente de nous resservir une vision compassée et régressive de la France des années 1960. (Vincent Artuso)

Le Syndrome du Titanic
F 2007, documentaire de Nicolas Hulot et Jean-Albert Lièvre. 93'. V.o. A partir de 6 ans.

Utopia, ve. + sa. 16h30 + 19h, di. 21h30, lu.- je. 16h + 18h30* (*sauf me.). (2e sem.) .

Un double portrait sans fard, celui de notre civilisation devenue majoritairement urbaine et en parallèle, celui de la Terre et de ses grands cycles naturels. C'est un document sur la combinaison des crises : écologique, économique, sociale et culturelle. C'est aussi un message d'espoir aux générations futures.

Mères et filles
F 2009 de Julie Lopes-Curval. Avec Catherine Deneuve, Marina Hands et Marie-Josée Croze 105'. V.o. A partir de 6 ans.

Utopia, ve. - sa. 16h30 + 21h30, di. 16h30 + 19h, lu. - je. 16h + 18h30* (*sauf me.). (2e sem.).

Dans les années 50, Louise a quitté le domicile conjugal et n'a plus donné signe de vie. Sa fille Martine est restée dans sa ville natale où elle est devenue médecin. Audrey, la fille de Martine, la trentaine et indépendante, trouve par hasard le journal de sa grand-mère, qui pourrait enfin expliquer son départ.

Partir
F 2008 de Catherine Corsini. Avec Kristin Scott Thomas, Sergi Lopez et Yvan Attal. 85'. V.o. A partir de 12 ans.

Utopia, sa. 16h30, di. 22h, lu., ma. + je. 14h + 21h, me. 14h + 21h30. (10e sem.).

Lors de l'installation de son nouveau cabinet de kinésithérapie, Suzanne, épouse d'un médecin et mère de famille, fait la rencontre d'Ivan, un ouvrier qui a toujours vécu de petits boulots et qui a fait de la prison. Leur attraction mutuelle est immédiate et violente et Suzanne décide de tout quitter pour vivre cette passion dévorante.

Taking Woodstock
USA 2009 von Ang Lee. Mit Demetri Martin, Liev Schreiber und Emile Hirsch . 120'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopia, Fr. 21h30, Sa. - Mi. 19h, Do. 21h. (4. Woche).

Elliot Tiber träumt von einer Karriere als Innendesigner. Doch das Motel seiner Eltern im Kaff Bethel läuft schlecht und so sinnt er nach einer Idee, wie man die Geschäfte wieder ins Laufen bringen könnte. Als er aus der Zeitung erfährt, dass einem groß angekündigten Open Air Konzert in New York die Erlaubnis entzogen wurde, wittert Elliot seine Chance. **XX** Sicher nicht der beste Film des taiwanesischen Regisseurs, für nostalgische Alt- und junge Möchtegernhippies jedoch bestens geeignet. (cat)

The Ugly Truth
USA 2009 von Robert Luketic. Mit Katherine Heigl, Gerard Butler und Bree Turner. 96'. Ab 12.

Utopolis, Fr. - Do. 16h30*, 19h + 21h30, Sa. auch 0h15 (*außer Fr, **außer Sa. + Do. 22h.), (O.-Ton, fr. + dt. Ut.). (4. Woche).**

Die erfolgreiche TV-Produzentin Abby Richter ist in Liebesdingen vom Pech verfolgt. Dennoch glaubt sie immer noch fest daran, dass auch Männer zu aufrichtigen, tiefen Gefühlen fähig sind. Ihr chauvinistischer Kollege Mike hingegen behauptet das genaue Gegenteil und ist überzeugt, dass für Männer letztlich doch nur die „äußeren Werte“ einer Frau zählen.

Tortuga: Die unglaubliche Reise der Meeresschildkröte
GB/A 2008, Dokumentarfilm von Nick Stringer. 85'. Dt. Fass. Ab 6 Jahre.



KINO | 16.10. - 22.10.

Utopia, Fr. 14h + 16h30, Sa. 14h + 17h30, So. 17h, Mo. - Mi. 14h + 16h30, Do. 16h30. (3. Woche).

Eine Falsche Karettschildkröte schlüpft am Strand von Florida aus dem Ei. Noch klein kämpft sie sich in die Brandung und schwimmt hinaus in den Golfstrom. Sie schwimmt in 25 Jahren 10.000 Kilometer weit und kommt an ihren Geburtsort zurück um ihre Eier abzulegen.

Un prophète

F 2008 de Jacques Audiard. Avec Tahar Rahim, Niels Arestrup et Adel Bencherif. 149'. V.o., s.-t. fr. + nl. A partir de 12 ans.

Utopia, sa. + di. 22h, lu. - me. 21h30. (8e sem.).

Condamné à six ans de prison, Malik El Djebena, 19 ans, ne sait ni lire, ni écrire. A son arrivée en Centrale, il paraît plus fragile que les autres détenus. Il tombe sous la coupe d'un groupe de prisonniers corses qui fait régner sa loi dans la prison. Le jeune homme apprend vite.

*** Une histoire épique sur fonds d'univers carcéral qui donne le film le plus magistral de la rentrée. (Vincent Artuso)

Up

USA 2009, Animationsfilm für alle von Pete Docter und Bob Peterson. 95'.

Utopolis, Fr. - Do. 14h (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), Fr. - Do. 14h, 16h30 + 19h30* (*außer So.), (dt. Fass.), ve. - je. 14h (v. fr.). (5e sem.).

Nach dem Tod seiner Frau hat der 78-jährige Carl Fredericksen den Wunsch die Welt zu bereisen. Dazu kommt, dass sein Häuschen einer neuen Immobilie Platz machen soll. Begleitet vom hartnäckigen Pfadfinder Russell macht er sich auf den Weg,

Wieder mal erleuchtet uns Til Schweiger über die Fortpflanzungsrituale der Deutschen: „Männerherzen“, neu im Utopolis.

inklusive seines Häuschens, das sich, an zahllosen Ballons aufgehängt, in die Lüfte schwingt.

Wickie und die starken Männer

D 2009 von und mit Michael Herbig. Mit Jonas Hämmerle und Günther Kaufmann. 85'. O.-Ton. Ab 6.

Utopolis, Fr. - Do. 14h + 16h30. (6. Woche).

Wickie, mutiger Sohn des Wikingerchefs Halvar, wird zum Held als die Kinder seines Dorfes Flake nach einem Überfall vom Schrecklichen Sven entführt werden. Er schleicht sich beim Rettungstrupp ein, denn er hat einen schlaun Plan ausgetüftelt.

BETTEMBOURG

Inglourious Basterds

USA/D 2008 von Quentin Tarantino. Mit Christoph Waltz, Brad Pitt und Mélanie Laurent. 152'. Ab 16.

Le Paris, Fr. - Di. 20h30 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.).

Siehe unter Luxemburg.

Lauras Stern und der geheimnisvolle Drache Nian

D 2009, Animationsfilm für Kinder von Thilo Graf Rothkirch und Piet De Rycker. 75'. O.-Ton.

Le Paris, Sa. + So. 16h30.

Siehe unter Luxemburg.

DIEKIRCH

Leonera

Argentinien 2008 von Pablo Trapero. Mit Martina Gusman, Elli Medeiros und Rodrigo Santoro. 113'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Scala, Mo. + Di. 20h.

Die schwangere Julia wacht in ihrer Wohnung auf und findet ihre beiden Liebhaber Ramiro und Nahuel blutüberströmt neben sich. Nahuel ist tot, Ramuel lebt noch. Sie wird in ein Gefängnis für Mütter und Schwangere gesteckt. Als Täter kommen nur Julia und Ramiro in Frage, die aber belasten sich gegenseitig.

*** Durch die Darstellung der heruntergekommenen Gefängnisse wird ein Bild der argentinischen Gesellschaft und ihrer sozial-politischen Missstände gezeichnet. Ein intelligenter und sehenswerter Film. (cw)

Mullewapp - Das große Kinoabenteuer der Freunde

D 2009, Zeichentrickfilm für Kinder von Tony Loeser und Jesper Moller. 77'. O.-Ton.

Scala, Sa. + So. 17h.

Auf Hof Mullewapp leben drei Freunde: der eingebilte Franz von Hahn, das naive Schwein Waldemar und der Aufschneider Johnny Mauser. Als Lämmlein Wolke entführt wird, um im Kochtopf des chronisch hungrigen Maitre Wolf zu landen, macht sich das Trio auf um es zu retten.

The Brothers Bloom

USA 2008 von Rian Johnson. Mit Adrien Brody, Rachel Weisz und Mark Ruffalo. 109'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Scala, Fr. - So. 20h.

Fünf Jahre lang schlugen sich die Brüder Bloom äußerst erfolgreich als Trickbetrüger durchs Leben, bis der jüngere nicht mehr will. In einem letzten Coup wollen sie eine reiche, exzentrische Erbin ausnehmen. Doch diese kommt den beiden auf die Spur und so gerät die Welt der Blooms für immer ins Wanken.

✂ Es fehlt an Originalität - denn die Story vom allerletzten Gangstercoup der nach hinten los geht, wurde schon tausendmal verfilmt. (lc)

DUDELANGE

Pranzo di ferragosto

I 2008 de et avec Gianni Di Gregori. Avec Valeria De Franciscis et Marina Cacciotti. 76'. V.o., s.-t. fr. A partir de 6 ans.

Starlight, ve. + di 21h30, je. 20h30.

Gianni, la cinquantaine, vit avec sa mère dans un grand appartement à Rome, où il s'occupe de tout : cuisine, ménage et courses. Acculés par les dettes, la copropriété menace de les

expulser. Le syndic, Alfonso, propose alors à Gianni un marché insolite : garder sa mère pendant le week-end du 15 août, contre l'effacement de cette dette.

*** Le film est un hommage à toutes les mammas italiennes ainsi qu'un regard ironique sur leurs fils qui ne peuvent pas vivre avec, ni sans elles. (lc)

The Hurt Locker

USA 2008 von Kathryn Bigelow. Mit Jeremy Renner, Anthony Mackie und Brian Geraghty. 130'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

Starlight, Sa. 21h30, Di. 20h30.

Der Job als Bombenentschärfer im Irak ist gefährlich. Zusätzlich müssen Sanborn und Eldridge, Soldaten einer Elite-Einheit feststellen, dass ihr neuer Sergeant sie in ein tödliches Spiel verstrickt. Sie müssen ihren Chef unter Kontrolle bringen, wenn sie den Krieg überleben wollen.

ECHTERNACH

Boy A

GB 2007 von John Crowley. Mit Andrew Garfield, Alfie Owen und Katie Lyons. 100'. O.-Ton, fr. Ut. Ab 12.

Sura, So. 17h45, Mi. 20h.

Mit 24 Jahren wird Jack aus dem Gefängnis entlassen, in dem er die letzten 14 Jahre verbracht hat. Eines schweren Verbrechens schuldig und gleichzeitig völlig unbedarft betritt der in den Medien nur als „Boy A“ bekannte junge Mann eine Welt, die er zuletzt als Kind erlebt hat.

*** Une petite perle noire et froide et bien anglaise. (lc)

Wickie und die starken Männer

D 2009 von und mit Michael Herbig. Mit Jonas Hämmerle und Günther Kaufmann. 85'. O.-Ton. Ab 6.

Sura, Fr., Mo. + Di. 20h, Sa. + So. 16h + 20h.

Siehe unter Luxemburg.

ESCH

District 9

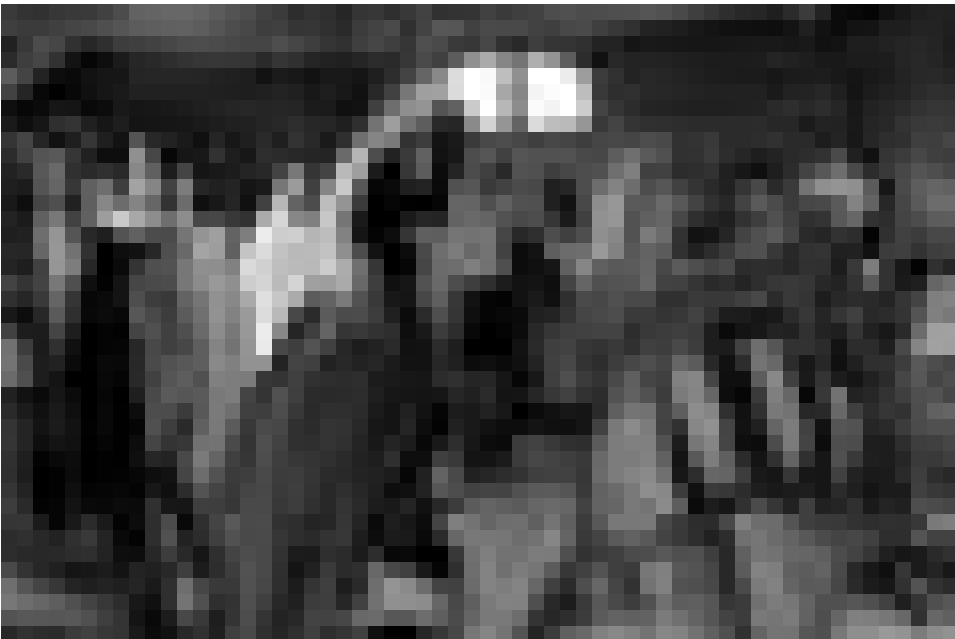
USA 2009 von Neill Blomkamp. Mit Sharlto Copley, David James und Jason Cope. 111'. Ab 12.

CinéBelval, Fr. - Mo., Mi. + Do. 20h10 + 22h20, Di. 20h20 + 22h30.

Siehe unter Luxemburg.



KINO | 16.10. - 22.10.



La cage aux folles au Moyen-Âge : «Rose et Noir », la nouvelle comédie de et avec Gérard Jugnot. Nouveau à l'Utopolis.

Fame
USA 2009 von Kevin Tancharoen. Mit Thomas Dekker, Kay Panabaker und Debbie Allen. 107'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

CinéBelval, Fr. - Do. 15h40, 17h50, 20h* + 22h10* (*außer Di.).

Siehe unter Luxemburg.

Gangs
D 2009 Jugendfilm von Rainer Matsutani. Mit Jimi Blue und Wilson Gonzalez Ochsenknecht. 90'. O.-Ton. Ab 6.

CinéBelval, Fr. - Do. 14h20 + 18h20, Ariston, Fr. 17h.

Siehe unter Luxemburg.

Inglourious Basterds
USA/D 2008 von Quentin Tarantino. Mit Christoph Waltz, Brad Pitt und Mélanie Laurent. 152'. Ab 16.

Ariston, Fr. + Sa. 21h, So. - Do. 20h40 (O.-Ton, dt. + fr. Ut.).

Siehe unter Luxemburg.

Julie & Julia
USA 2008 von Nora Ephron. Mit Meryl Streep, Amy Adams und Stanley Tucci. 123'. Ut. Ab 6.

Ariston, Fr. - So. 18h30, Mo. - Do. 18h (dt. Fass.).

Siehe unter Luxemburg

L'Armée du crime
F 2008 de Robert Guédiguian. Avec Simon Abkarian, Virginie Ledoyen et Robinson Stévenin. 137'. V.o. A partir de 12 ans.

Kinosch, ve. - ma. 18h20 + 20h40.

A Paris, occupé par les Allemands, un groupe de jeunes communistes se bat pour libérer la France. Leurs attentats harcèlent nazis et collaborateurs. Alors, la police française les poursuit et vingt-deux hommes et une femme seront condamnés à mort en février 1944.

✖✖ Si l'oeuvre est pédagogique et engagée, elle pêche néanmoins par un manichéisme qui dessert l'hommage qu'il a voulu rendre aux membres du groupe Manouchian et à la résistance communiste. (dv)

Le Petit Nicolas
F 2009 de Laurent Tirard. Avec Valérie Lemercier, Kad Merad et Sandrine Kiberlain. 90'. V.o. A partir de 6 ans.

CinéBelval, ve. - je. 14h40, 18h10, 20h + 21h40.

Voir sous Luxembourg.

Safari
F 2009 d'Olivier Baroux. Avec Kad Merad, Lionel Abelanski et Valérie Benguigui. 106'. V.o. A partir de 6 ans.

Kinosch, me. 18h30 + 20h30, je. 14h, 18h30 + 20h30.

Six touristes français ont décidé de découvrir l'Afrique du Sud au cours d'un safari organisé par Richard Dacier. Ils ignorent alors que leur guide n'a pas mis les pieds dans la brousse depuis 30 ans... Et qu'il a peur des animaux !

The Final Destination 4
USA 2009 von David R. Ellis. Mit Bobby Campo, Shantel VanSanten und Nick Zano. 90'.O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

CinéBelval, Fr. + Sa. 23h30.

Nick ist mit seinen Freunden als Zuschauer bei einem Autorennen, als plötzlich vor seinem geistigen Auge groteske Bilder auftauchen. Sofort bringt er seine Freunde dazu schnell zu verschwinden und schon kurze Zeit später passiert eine schreckliche Katastrophe. Doch Nick plagen weitere Visionen und ein Wettlauf mit dem Tod beginnt.

The Hurt Locker
USA 2008 von Kathryn Bigelow. Mit Jeremy Renner, Anthony Mackie und Brian Geraghty. 130'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

CinéBelval, Fr. - Mo., Mi. + Do. 20h20, Fr. + Sa. auch 22h50.

Siehe unter Dudelingen.

Up
USA 2009, Animationsfilm für alle von Pete Docter und Bob Peterson. 95'.

So lustig kann das Laborrattenleben nur bei Disney sein : „G-Force“, neu im Utopolis, Starlight, Ariston, Ciné Belval und Kursaal.



Kinosch, Sa., So. + Di. 14h50 (dt. Fass.), CinéBelval, Fr. - Do. 16h20 + 18h10 (dt. Fass.), in 3D: Fr. + Sa, 14h10 + 18h, So. - Do. 14h50 + 18h40 (dt. Fass.).

Siehe unter Luxemburg.

Wickie und die starken Männer
D 2009 von und mit Michael Herbig. Mit Jonas Hämmerle und Günther Kaufmann. 85'. O.-Ton. Ab 6.

CinéBelval, Fr. - Do. 14h + 16h30. Kinosch, Sa., So., Di. + Do. 16h50.

Siehe unter Luxemburg.

GREVENMACHER

Lingo Vino
L 2009 von Daniel Texter. Mit Marc Olinger, Fernand Fox und Thierry van Werveke. 35'. O.-Ton dt., engl Ut.

Cinémaacher, Fr., Sa., So. Di. + Mi. 19h30.

Leo und Jakob sind zwei Winzer. Jeder hält seinen Wein für den besseren und die beiden messen ihre Winzerkunst aneinander. Und doch sind sie die besten Freunde. Ein geheimnisvolles rosarotes Briefkuvert wird zum Stein des Anstoßes für einen Streit.

Vorprogramm während der ganzen Woche.

Los abrazos rotos
E 2009 de Pedro Almodovar. Avec Penélope Cruz, Lluís Homar et Blanca Portillo. 127'. V.o., s.-t. fr. + nl. A partir de 12 ans.

Cinémaacher, So. + Mi. 20h.

Dans l'obscurité, un homme écrit, vit et aime. Quatorze ans auparavant, il a eu un violent accident de voiture, dans lequel il n'a pas seulement perdu la

AVIS

Ministère du Développement durable et des Infrastructures
Administration des bâtiments publics
Division des travaux neufs

AVIS D'ADJUDICATION

I.1) Nom et adresse(s)

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE ET DES INFRASTRUCTURES,
 Administration des bâtiments publics,
 Division des travaux neufs
 10, rue du St-Esprit
 1475 Luxembourg
 Luxembourg

Tél.: (+352)46 19 19-1

Fax : (+352)46 19 19-555

Email : soumissions@bp.etat.lu

II.1.1) Intitulé attribué au marché

CCK 1ère extension (phase 1B) - peinture

II.1.5) Description succincte du marché

Travaux de peinture à exécuter dans l'intérêt de la 1ère extension du Centre de Conférences à Luxembourg-Kirchberg (phase 1B)

II.2.1) Quantité ou étendue globale

Peinture de sol anti-poussière et époxy : ca 1.700 m²
 Peinture anti-poussière sur murs/voiles/plafonds escaliers, etc : ca 2.900 m²
 Peinture plafonds/murs en béton : ca 5.800 m²
 Peinture murs plâtre neuf : ca. 8.000 m²
 Peinture plaques en plâtre : ca. 5.100 m²
 Fibres de cellulose/fibres de verre + peinture : ca. 8.000 m²

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.

La durée des travaux est de 100 jours ouvrables à partir du 1er semestre 2010.

Effectif minimum en personnel occupé dans le métier concerné : 30 personnes
 Chiffre d'affaires annuel en moyenne sur les dernières années : 1.500.000.- €

IV.1.1) Procédure ouverte

IV.3.3) Conditions d'obtention du cahier des charges et des documents complémentaires

Conditions et mode de paiement : Les intéressés sont tenus d'introduire leur candidature écrite au minimum 24 heures avant de retirer le dossier de soumission à

L'Administration des Bâtiments publics,
 « Soumissions »,
 Boîte Postale 112,

L-2011 Luxembourg
 télécopieur: 46 19 19-555.

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à titre gratuit du jeudi 15 octobre au lundi 30 novembre 2009.

IL NE SERA PAS PROCÉDÉ À L'ENVOI DE BORDEREAUX.

IV.3.4) Date limite de réception des offres

07/12/2009 à 10:00

IV.3.8) OUVERTURE DES OFFRES

lundi 07 décembre 2009 à 10:00
 Lieu : Administration des Bâtiments publics, 10, rue du Saint-Esprit, L-1475 Luxembourg

VI.3) Autres informations

Les offres portant l'inscription 'Soumission pour travaux de peinture dans l'intérêt de la 1ère extension du Centre de Conférences à Luxembourg-Kirchberg' sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

VI.5) Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E.

12/10/2009

Luxembourg, le 08 octobre 2009

Le ministre du Développement durable et des Infrastructures
 Claude Wiseler

Amtliche Mitteilung

Ab dem Steuerjahr 2010 wird die Steuerverwaltung die Lohnsteuerkarten der Einwohner die nach dem 30. September 2009 in der Gemeinde Luxemburg wohnen oder gewohnt haben und die ihrer von ihnen getrennt lebenden Ehepartnern ausstellen.

Eine „Gültigkeitserklärung“ wird um den 20. Oktober an die Steuerzahler gesandt werden. Dieses Dokument beinhaltet die Angaben die die Steuerverwaltung beim Ausstellen der Lohnsteuerkarten verwenden will. Diese Angaben müssen überprüft werden und müssen nur im Falle einer Berichtigung an die Steuerverwaltung zurückgesandt werden. Steuerzahler die die obigen

Bedingungen erfüllen, aber keine Gültigkeitserklärung erhalten haben, werden gebeten einen „Antrag auf Ausstellung einer Lohnsteuerkarte“ unter folgender Adresse herunterzuladen:

http://www.impotsdirects.public.lu/formulaires/fiches_d_impot/2010/demande_fiche_VDL_2010_FR.pdf

oder das

Bureau d'imposition RTS Luxembourg 2
 Tel.: 40800-3399 anzurufen.

Die Lohnsteuerkarten werden im Laufe des Monats Januar 2010 zugestellt werden.

Das Ausstellen der Lohnsteuerkarten wird einige Neuerungen beinhalten:

- 1) Die Rentenempfänger werden größtenteils eine Lohnsteuerkarte in Empfang nehmen auf der vermerkt ist, dass eine Kopie von der Lohnsteuerkarte auf elektronischem Weg an die betreffende Pensionskasse geleitet wurde. Diese Lohnsteuerkarte darf nicht bei einer Pensionskasse eingereicht werden sondern sie muss vom Steuerzahler aufbewahrt werden. Ein geringer Anteil von Rentenempfängern wird eine Lohnsteuerkarte erhalten auf der dies nicht vermerkt ist. Eine solche Lohnsteuerkarte muss bei der Pensionskasse eingereicht werden.
- 2) Jede Änderung die an einer Lohnsteuerkarte vorgenommen wird beinhaltet, dass eine neue Lohnsteuerkarte erstellt wird.
- 3) Erhält der Steuerzahler eine Lohnsteuerkarte von der Steuerverwaltung und gleichzeitig eine Lohnsteuerkarte von seiner Gemeindeverwaltung, hat nur die Lohnsteuerkarte, die von der Steuerverwaltung ausgestellt wurde, Gültigkeit.
- 4) Nach jedem Arbeitgeberwechsel wird eine neue Steuerkarte ausgestellt. Der Arbeitnehmer händigt dem Arbeitgeber diese neue Lohnsteuerkarte aus.
- 5) Nur die Steuerverwaltung kann von ihr ausgestellte Lohnsteuerkarten umändern.

Für etwaige zusätzliche Fragen wenden Sie sich bitte an:
 Bureau d'imposition RTS Luxembourg 2
 Tel.: 40800-3399

Ministère du Développement durable et des Infrastructures
Administration des Ponts et Chaussées
Division centrale de la voirie / Centre d'intervention et entretien des autoroutes

Avis d'adjudication

Ouverture de la soumission : **mercredi 02 décembre 2009 à 10:00 heures**,
 Administration des Ponts et Chaussées
 Centre d'intervention et entretien des autoroutes
 21, rue du Chemin de Fer, Bâtiment CITA
 L-8057 Bertrange

Autoroute d'Arlon (A6) entre la frontière belge et l'échangeur Steinfort

Objet : Réfection de la couche de roulement (Exercice 2010)

Envergure :
 Fraisage : 55.500 m²
 Couche d'accrochage : 55.500 m²
 Splittmastixasphalt : 7.100 to
 Marquage peinture : 9.500 m
 Marquage double composant : 1.860 m
 Début/Durée prévisible : Printemps 2010 (mai-juin)
 2 week-ends

Les documents sont à la disposition des intéressés audit bâtiment les jours ouvrables de 8.30 à 11.30 heures à partir du 12 octobre 2009.
 Les pièces de soumission ne peuvent être délivrées que jusqu'à 11.30 du mercredi 25 novembre 2009.

Il ne sera procédé à aucun envoi des documents.

Les offres portant l'inscription 'Soumission pour...' sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission, conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics, avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

Bertrange, le 10 octobre 2009
 Le ministre du Développement durable et des Infrastructures
 Claude Wiseler

KINO | 16.10. - 22.10.

vue mais où est morte Lena, la femme de sa vie.
⌘ Seule la qualité visuelle du film et les quelques scènes comiques apportent un peu de légèreté à ce film majoritairement très indigeste. (Blanche Kowalski)

Public Enemies
USA 2009 von Michael Mann. Mit Johnny Depp, Christian Bale und Marion Cotillard. 140'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Cinémaacher, Fr., Sa. + Di. 20h.
Die wahre Geschichte des Gangsters Frank Dillinger, der wegen seiner Raubzüge der meist gesuchte Mann auf der Fahndungsliste des damals noch jungen FBI war. Zur Zeit der Großen Depression wurde er von der Bevölkerung als Nationalheld gefeiert, weil er habgierigen Finanzbossen das Geld abnahm.
⌘⌘⌘ Un film de gangsters sombre, ambitieux et à la beauté formelle époustouflante, servi par une distribution impeccable. (Vincent Artuso)

RUMELANGE

The Ugly Truth
USA 2009 von Robert Luketic. Mit Katherine Heigl, Gerard Butler und Bree Turner. 96'. Ab 12.

Kursaal, Mi. + Do. 20h30 (O.-Ton, dt. + fr. Ut.), Fr. - Di. 18h30 + 20h30, Mi. + Do. 18h30 (dt. Fass.).
Siehe unter Luxemburg.

TROISVIERGES

Let's Make Money
A 2009, Dokumentarfilm von Erwin Wagenhofer. 110'. O.-Ton, fr. Ut. Ab 6.
Orion, Mo. + Di. 20h.

Wie vermehrt die westliche Elite ihr Geld auf Kosten der Wehrlosen in den Entwicklungsländern? Messerscharfe Analyse des heutigen Finanzsystems, das bekanntermaßen gerade eine schwere Krise durchläuft. Durch die aktuellen Bankenpleiten erlangt der Film eine ungeahnte Brisanz.

Up
USA 2009, Animationsfilm für alle von Pete Docter und Bob Peterson. 95'.

Orion, Fr. 20h, Sa. 20h30, So. 14h30, 17h + 20h. (dt. Fass.).
Siehe unter Luxemburg.

DirActors

International Film Festival

Pour la troisième fois de suite, la Ville de Luxembourg se paie un « vrai » festival de cinéma. Du 15 au 19 octobre DirActors proposera au public des films d'acteurs-réalisateurs en avant-première, un ciné-concert, des rencontres ouvertes à tous avec des stars du grand écran, à la Cinémathèque, à l'Utopolis et au Ciné-Utopia. Et pour la première fois, une nuit du court-métrage mettra en lumière les talents de demain.

VO : Version originale, non sous-titrée VOSTF : Version originale, sous-titrée français VOSTA : Version originale, sous-titrée anglais
VOSTF & NL : Version originale sous-titrée français et néerlandais

WILTZ

Gangs
D 2009 Jugendfilm von Rainer Matsutani. Mit Jimi Blue und Wilson Gonzalez Ochsenknecht. 90'. O.-Ton. Ab 6.

Prabbeli, Sa., So. + Di. 15h.
Siehe unter Luxemburg.

Horst Schlämmer - Isch kandidiere!
D 2009 von Angelo Colagrossi. Mit Hape Kerkeling, Alexandra Kamp-Groenefeld und Simon Gosejohann. 100'. O.-Ton. Ab 6.

Prabbeli, Fr. - So. 20h.

Horst Schlämmer, stellvertretender Chefredakteur beim Grevenbroicher Tagblatt, hat seinen Job endgültig satt. Er sucht nach neuen Herausforderungen und beschließt, seine eigene Partei, die HSP, zu gründen und Bundeskanzler zu werden.
⌘ Im Fernsehen ist Schlämmer ja schön witzig, aber auf der Leinwand, scheint datt wohl nicht zu klappen. Nach 30 Minuten flacher Sketches bekommt man gehörig Kreislauf. (dv)
Sunshine Cleaning
USA 2009 von Christine Jeffs. Mit Amy Adams, Emily Blunt und Alan Arkin. 102'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.
Prabbeli, Mo. + Di. 20h.
Früher war Rose ein Cheerleader-Traum, nun ist sie über 30 und schlägt

sich als Putzfrau durch. Ihr 8-jähriger Sohn Oscar ist verhaltensauffällig, die jüngere Schwester Norah arbeits- und prinzipienlos. Dann bringt sie ausgerechnet der verheiratete Cop Mac, mit dem sie eine unglückliche Affäre hat, auf eine Idee: Sie reinigt Tatorte.
⌘⌘ Die Regisseurin verwendet viel Zeit auf die Charakterentwicklung, was ihrer Geschichte von Zusammenhalt in schwierigen Zeiten zugute kommt. (cw)

KINO | 16.10. - 22.10.

cinémathèque

LUXEMBOURG

L'Argent des autres
F 1978 de Christian de Chalonge. Avec Jean-Louis Trintignant, Claude Brasseur et Michel Serrault. 105'. V.o.
Mo, 19.10., 18h30.

Le fondé de pouvoir d'une banque privée est licencié. Il était pourtant jeune, dynamique, intelligent, zélé. Sa faute : la candeur. Il n'a pas compris que les magouilles financières qui s'élaborent dans le huis clos des bureaux d'en haut ont besoin, pour fonctionner, d'un bouc émissaire.

Exhibition
F 1975, documentaire de Jean-François Davy. 105'. V.o.
Mo, 19.10., 20h30.

Interview avec Claudine Beccarie spécialisée dans le film porno avec des scènes hard s'intercalant dans le reportage. Beccarie raconte son enfance, son adolescence, la prison, la prostitution et surtout cet accomplissement qu'elle trouve dans le cinéma hard. Elle revendique le droit de disposer de son corps et de montrer son sexe comme elle le désire.

Other People's Money
USA 1991 de Norman Jewison. Avec Danny De Vito, Gregory Peck et Penelope Ann Miller. 101'. V.o., s.-t. all. + fr.
Di, 20.10., 18h30.

Larry Garfield est l'un des prédateurs les plus redoutés de Wall Street. Sa spécialité est le rachat d'entreprises vulnérables qu'il démantèle ensuite. Pour l'heure, il a jeté son dévolu sur la New England Wire and Cable Company, une entreprise à l'ancienne, entièrement dévouée à son PDG.

It's A Wonderful Life
USA 1946 de Frank Capra. Avec James Stewart, Donna Reed et Lionel Barrymore. 128'. V.o., s.-t. fr.
Di, 20.10., 20h30.

Un homme, bon et ambitieux, remplace son père à la tête d'une organisation qui aide les plus démunis. Un des membres veut sa perte car seul l'argent et le pouvoir l'intéressent. Poussé à bout, prêt au suicide, l'homme regrette d'être né. Un ange gardien vient à son secours. Oeuvre idéaliste et sentimentale qui ne correspondait guère à l'air du

temps singulièrement désabusé de l'après-guerre.

Pretty Baby
USA 1978 de Louis Malle. Avec Brooke Shields, Keith Carradine et Susan Sarandon. 109'. V.o., s.-t. fr.
Mi, 21.10., 18h30.

La Nouvelle-Orléans, 1917. Violet, une très jeune fille fait son « éducation » dans un bordel de luxe. Et y prend goût, jusqu'à ce que les ligues de vertu fassent fermer la « maison ».

The Center of the World
USA 2001 de Wayne Wang. Avec Peter Sarsgaard, Molly Parker et Mel Gorham. 86'. V.o., s.-t. fr.
Mi, 21.10., 20h30.

Un génie de l'informatique se paie une strip-teaseuse pour un weekend à Las Vegas, afin qu'elle l'excite sans le toucher.

Vun der Rhum zu de staatleche Kannerheemer - Plongées aux sources
Soirée 2 : Cycle de films-débats pour les 125 ans des Maisons d'Enfants de l'Etat. Org.: MEE et CNA. Documentaires en provenance de la collection du CNA. Introduction aux films par Paul Lesch.
Do, 22.10., 18h30.
« Le droit au soleil » L 1959 de Philippe et Nicole Schneider (v.o. fr.), « La journée des orphelins » L 1931 d'Evy Friedrich (v. sonorisée lux.-all.), « D'Weeskanner op der Schueberfouer » L 1936 de Pierre

Bertogne et Alfred Heinen (v. sonorisée lux.-all.) et « Témoignage, une personne sur sa vie au Centre du Rham » L 2009.

L'important c'est d'aimer
F 1975 d'Andrzej Zulawski. Avec Romy Schneider, Jacques Dutronc et Klaus Kinski. 107'. V.o.
Do, 22.10., 20h30.

Le photographe Servais rencontre Nadine, une comédienne qui tourne dans des films pornographiques pour gagner sa vie. Bien qu'attirée par le jeune reporter, Nadine entend rester fidèle à son mari. Pour la conquérir, Servais commandite à l'insu de Nadine une pièce de théâtre qui mettra son talent en valeur.

CINEMATHEQUE

Of Money and Men - L'argent au cinéma



À l'occasion de l'exposition Colors of Money au CarréRotondes et en partenariat avec CarréRotondes, Etika - Initiativ fir Alternativ Finanzéierung et Attac Luxembourg, la Cinémathèque montre une série de films incontournables sur le thème de l'argent.

« Le cinéma est le miroir de la société. Il utilise le thème de l'argent pour aller dans le sens commun en adoptant une morale condamnatrice des penchants humains pour ce métal précieux. C'est pourquoi l'argent est associé au malheur, voire à la mort, les hommes riches sont alors punis par leur destin. Le thème de l'argent au cinéma constitue même un miroir plus fin que cela. C'est une sorte de loupe qui grossit les traits de caractère en même temps qu'il les précise. L'attitude des hommes se révèle dans leurs rapports à l'argent : les uns sont généreux, d'autres avares, d'autres encore, rancuniers, se servent de son pouvoir pour ridiculiser et avilir les plus avides ou les plus pauvres. A présent, l'apparition de l'argent à l'écran se fit de plus en plus abstraite, incolore et inodore, notamment avec la représentation du monde de la bourse. » (Marine Moisard)

Petite piqure de rappel pour celles et ceux qui auraient oublié la crise à la fin des années 70 : «L'argent des autres», de Christian de Chalonge. Ce lundi, 19 octobre à la Cinémathèque.